

交換學生心得



學校標誌

103 學年度 三年級下學期

台北科技大學 土木工程系 三年級

學生姓名：鄭培辰

目的地：德國 Trier – Hochschule Trier

緣起

在台灣，我們平常所用所吃的很多都來自不同國家，我們也常常有對某國家的刻板印象，藉由這次作交換學生的機會，我想去德國看看他們是不是真的都跟傳言中的一樣認真、守規矩。也藉此機會體驗不同文化與不同學習環境，與台灣比較，以增加所見所聞，並將其吸收做為未來可參考的素材。

學習語言是我的興趣，據說要學好一種語言最好是有相應的環境以供學習，在決定去德國交換之前就有再學習德文的我，也希望在這次的交換中加強自己的德語能力。

研修學校簡介

Hochschule Trier 是一所位於德國西方小城市特里爾小山丘上的科技大學，分有工程學院跟設計學院，兩個學院位在不同地點，工程學院在山上，設計學院則是在平地，它的對面山丘上還有一間學校是特里爾大學，但因為剛剛好在正對面，光是坐公車就要三十分鐘以上，也只有上去過一次。我申請的交換期間是從三月十五號到八月三十一號，所申請的科系是土木工程系。

國外研修之課程學習(課內)

這間學校的土木系所提供的課程只有兩門是使用英文授課，其他都是使用德文，原本我也有選德文授課的課程，但因為所有教材都是德文且課程進度無法銜接所以只好退選並在有空的時候去旁聽。

我正式有選的課程是

土木系的 Civil Engineering Communication

這門課的授課內容是引導學生使用英文作出一篇報告並在其中讓同學互相批改、提出建議，再讓學生們重新修改後於期末上台報告並問答，報告來源是使用自己有興趣之期刊 Civil Engineering 中之一篇或其他土木書籍中之一章節。

機械系的 CAD I

使用軟體為法國 DASSAULT 所研發之 3D 繪圖軟體 CATIA，基本上教授的教法是以電腦實際操作示範，並讓學生自行回家練習，考試方式是以上機的方式，讓學生在時間內繪出所發工程圖之 3D 模型，我們這次的題目是 70 分鐘畫出類似釘書機的東西，在這門課中，我不僅學會了 CATIA 的基本操作，也對機械的工程圖有了更進一步的認識。

德文課 Deutsch für Anfänger

這德文課的內容是 A1 的，但因為在下一個有開課的等級就是 C 了，所以只好當複習在上一次 A1 的。雖然說是複習，但給德國人教的感覺就是不一樣，能夠強

制自己用德文問問題還能觀察老師的口音與平常常用的詞彙。

國外研修之生活學習(課外)

首先在日常生活能學到最多的當然是語言，不管到商店買東西還是去公家機關辦事都需要用到，因此可以有很多機會練習德文的對話。

再來是自我規劃的能力，利用上課與練習以外的時間多出去增廣見聞是我申請交換學生的目的之一，因此也學會了如何自己安排時間以兼顧學業成績、與外國朋友間的交流與前往其他國家的文化體驗。

與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)

校園

1. 校園位於山丘上，環境可說是與自然融合再一起了。
2. 有學校自己的工廠，我有參觀的是車輛系的，在工廠，不僅能提升學生的實作能力，也用來執行與其他企業合作的實驗或計畫。
3. 教室都很寬敞且乾淨，讓學生與教授在學習與教學時有良好舒適的環境。
4. 有動物園。
5. 寬敞的學生餐廳，地板與桌面非常乾淨，不僅可用餐也是學生學習討論的好地方。

教授

1. 基本上相同。

學生

1. 具有很好的自我學習能力，雖然晚上可以發現他們都發了瘋似的喝酒跑趴，但他們其實非常注重自己能力與知識的提升。
2. 大多數都是選擇自己有興趣的科系並都有明確的升學方向或研究方向。
3. 學習非常專門，並不是全部只學毛皮，因此在大學部就可以看到他們在處理研究所的問題或跟教授接大公司的 case
4. 表達能力佳，能及時發表自己意見。
5. 注重團隊合作，時常能看到一群一群的人一起討論學習。
6. 與教授的互動非常良好，不僅上課時會有許多的問答，下課時也會找教授聊天或討論上課內容

課程

1. 一樣有畢業門檻。
2. 一樣會擋修
3. 選課靈活，能夠自由的選擇要上的課，也能隨時加退選。
4. 同一門課程考試次數有限制
5. 入門課程都非常的簡單，但接下來的延伸課程都是非常難的，但對於真正有興趣的學生我認為這是好的，因為原本就會自習。
6. 參加課程比較像是提供學生一個研究的方向與討論空間。
7. 不一定要上課才能過。
8. 使用學校的 VPN，能夠在學校以外的地方使用校園授權軟體，像我有修 CATIA，但練習的時候我可以不用到學校的電算中心，只要在家裡使用 VPN 就好。

考試制度

1. 上課系統跟考試系統是分開的，無論是什麼系的課都可以去聽，只需要上學校網站註冊該課程，但考試的註冊又是另外一回事，Hochschule Trier 有一個網站叫 QS，可以註冊考試跟查看自己的成績，需要注意的是似乎不能註冊外系的考試，因此如果上外系的課想要考試，要尋求該課教授的幫助。

研修之具體效益(請條列式列舉)

1. 德文的進步。
2. 歐洲各國文化的認識。
3. 與他人交流的技巧。
4. 不同的處理問題的方式。

學生申請國際交換學生的主要目的並不在於專業科目的修習，而是希望能藉由改變環境，嘗試以不同角度思考，提升學生的適應能力。學生透過這次的經驗，將效法德國學生主動尋找問題與老師同學深入討論、嘗試以各種方式解決問題，再找出最適合方案的學習方式。

感想與建議

這次的交換學生，讓我印象最深刻的是宿舍的生活，每個人都擁有一間自己的房間，廚房跟衛浴設備是共用的。

在這裡雖然有規定，但似乎只是參考用的，還是有人會在深夜房間裡開很大聲的

音樂、吸大麻跟喝酒狂歡，但這些隨來自的國家不同程度會有不同。不同國家的人也會有不同的習慣，因此除了在學校學習專業課程，我在宿舍裡也學到了許多，交到了許多國外的朋友，嘗到了各國的美食。



學生證



學校視角的特里爾城市



體育館



宿舍



學校走道



城市最有名地標



學生事務處兼電算中心兼學生餐廳兼一堆別的的建築



學校所在山丘



學校附設幼兒園

赴外研修調查表

姓名：鄭培辰 所屬系所 / 年級：土木工程系/現四上
聯絡資訊(同意公開)：petersonzheng520@gmail.com
研修國家：德國 研修學校：Hochschule Trier
研修學期：☐上學期 ☒下學期 當地研修科系：土木工程系
研修期間：西元 2017 年 3 月 20 日 至 2017 年 8 月 31 日

初期規劃

選擇此校原因：有土木工程系
是否有相對應科系：☒ 是(系所名稱Bauingenieurwesen) ☐ 否

赴外學校申請

何時開始準備資料：西元 _____ 年 _____ 月 _____ 日
何時繳交資料提出申請：西元 _____ 年 _____ 月 _____ 日
何時獲得錄取通知：西元 _____ 年 _____ 月 _____ 日
申請所需資料清單(若有網址請提供)：_____

簽證申請

是否需要申請簽證：☒ 是 ☐ 否
簽證費用：\$ _____ (新台幣)
申請/核發簽證單位(如駐台辦事處)：德國在臺協會
申請簽證官方網頁：_____
申請所需文件(請逐一列出)：_____
申請所需時程：因人而異

費用

當地學校需繳交費用
學費：0 (新台幣)
其他項目：學生費 費用：266 (歐元)
其他項目：_____ 費用：_____ (新台幣)
整體總開銷(含：簽證、交通、伙食、住宿等)：約 140000 (新台幣)

課程與學分抵免

選課方式：☒ 線上選課 ☐ 紙本選課 ☐ 其他：_____
選修學分數上限與下限：上限 _____ 下限 _____
是否可跨系選課：☒ 是 ☐ 否 ☐ 其他：_____

課程難易度：☐ 困難 ☒ 普通 ☐ 容易

學分抵免

- 是否有抵免學分：☐ 有 ☒ 無
- 學分抵免難易度：☒ 困難 ☐ 普通 ☐ 容易
- 抵免學分數： 0 堂課，共 0 學分
- 當地研修之課程名稱： CAD I 學分： 2
 Deutsch A1 – Teil 1 學分： 2.5
 Civil Engineering Communication
學分： 2
北科大抵免課程名稱： 無 學分：

語言學習資源：☒ 有 ☐ 無 (如：語言學習中心)

- 是否額外收取費用：☐ 是 ☒ 否

請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等

 德文 上課 線上選課

住宿

交換學校所提供之住宿選項

☐ 交換學校宿舍

☒ 交換學校配合之校外租屋公司

☐ 交換學校提供之校外租屋資訊

學校是否提供宿舍：☒ 是 ☐ 否：

校內宿舍型式包含：☐ 單人房 ☐ 雙人房 ☐ 其他： 人房

您採用的住宿方式：

☒ 交換學校配合之校外宿舍

☐ 學校宿舍 人房 ☐ 寄宿家庭 ☐ 自行租屋 ☐ 其他：

其他住宿資訊來源：☐ 研修學校 ☐ 朋友

☐ 網路-網址：

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$ 約 13056 (新台幣) ☐ 一週 ☒ 一個月 ☐ 一學期

就您所知，其他房型費用：

☐ 單人房：\$ (新台幣) ☐ 一週 ☐ 一個月 ☐ 一學期

☐ 雙人房：\$ (新台幣) ☐ 一週 ☐ 一個月 ☐ 一學期

☐ 多人房： 人房：\$ (新台幣) ☐ 一週 ☐ 一個月 ☐ 一學期

交通

研修學校是否有提供接機服務：☐ 是 ☒ 否

若有，是否收取費用：☐ 是 \$ _____(新台幣) ☐ 否

學校附近交通工具 (距離可以步行距離計算)

■公車 站名：_____ (距學校距離： 3 分鐘)

計費方式： 學生證免錢

■火車 站名： Trier Hauptbahnhof (距學校距離： 30 分)

計費方式： _____

☐捷運 站名：_____ (距學校距離： _____)

計費方式： _____

☐公共自行車 站名：_____ (距學校距離： _____)

計費方式： _____

☐其他：_____ (距學校距離： _____)

計費方式： _____

☐無

生活

當地平均溫度(攝氏)範圍： 17

校園內是否有提供無線上網(Wifi)： ☒ 有 ☐ 無

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)： ☐ 有 ☒ 無

當地英語使用普及率： ☐ 偏高 ☒ 普通 ☐ 偏低

當地物價與台北之比較

例如：捷克布拉格 vs.台北為 1.2 比 1 (即為當地物價比台北貴 20%)

交換學校所在國家城市與比例 3 vs. 臺北：1

生活用品採買地點

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

Norma 宿舍走路 10 分鐘 Lidl 宿舍走路 10 分鐘 Kaufland 車站旁邊

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

醫院診所與藥局

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

飲食

校園

■校內餐廳 ☐宿舍餐廳 ■宿舍含廚房設備 ☐其他：_____

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明(太貴)

餐廳名稱：_____類型：_____價位：_____ 步行距離：_____

餐廳名稱：_____類型：_____價位：_____ 步行距離：_____

其他建議

其他建議
